

Repubblica e Cantone Ticino  
Dipartimento delle istituzioni  
Commissione cantonale per l'integrazione degli stranieri  
e la lotta contro il razzismo  
Delegato cantonale all'integrazione degli stranieri

---

## **INVITO**

# **Incontro informativo sull'integrazione degli stranieri**

## **SGUARDI INCROCIATI fra svizzeri e stranieri**

**Giovedì 29 settembre 2011**

13.30 – 20.00

**Lugano – Palazzo dei Congressi**

Sala B



**Francis Matthey** è Presidente della Commissione federale della migrazione (CFM). Licenziato in scienze economiche ha diretto il servizio cantonale neocastellano per lo sfruttamento del territorio dal 1968 al 1976. È stato Consigliere comunale dal 1976 al 1980 e Presidente del Consiglio comunale della città di La Chaux-de-Fonds dal 1980 al 1988. Dal 1987 al 1995 ha rivestito la carica di Consigliere nazionale e, dal 1988 al 2001, in qualità di Consigliere di Stato del Canton Neuchâtel, ha diretto il Dipartimento delle finanze e delle opere sociali, poi il Dipartimento dell'economia pubblica. Nel 2002 è stato chiamato alla Presidenza della Commissione federale degli stranieri (attuale CFM).

**Bashkim Iseni**, direttore della piattaforma trilingue alinfo.ch e ricercatore scientifico presso il Forum svizzero per lo studio delle migrazioni e della popolazione presso l'Università di Neuchâtel, è specialista del nazionalismo, del fondamentalismo islamico e delle comunità della diaspora dei Balcani in Europa. In precedenza è stato docente di relazioni internazionali e ha conseguito un dottorato in scienze politiche presso l'Università di Losanna. Ha condotto numerosi studi e indagini per una società di consulenza e per l'amministrazione federale sulle questioni relative a nazionalismo, Islam e sviluppi politici nei Balcani. Le sue pubblicazioni più recenti sono: «Les diasporas musulmanes des Balkans en Suisse»; «Musulmans en Suisse: réalités historiques juridiques et sociales»; «La question nationale en Europe du Sud-Est. Genèse, émergence et développement de l'identité nationale albanaise au Kosovo et en Macédoine». Co-autore con Xavier Bougarel, «Islam et Politique dans les Balkans occidentaux: Kosovo, Macédoine, Bosnie et Herzégovine, Serbie et Monténégro».

**Antonella Trabattoni Pianezzi**, laureata in Lettere a Ginevra nel 1982, insegna storia e scienze sociali alla Scuola Specializzata per le Professioni Sanitarie e Sociali (SSPSS) a Canobbio ed alla Scuola Superiore Medico Tecnica di Lugano. Tiene inoltre un corso interdisciplinare di scienze umane sulla comunicazione interculturale e le relazioni fra popolazioni e cultura, per allievi di maturità professionale con indirizzo sociale. Amante della cultura himalaiana, ha svolto del volontariato in India e Nepal. Recentemente è stata docente in un centro di profughi tibetani a Dharamsala stabilendo una comunicazione fra adolescenti ticinesi e tibetani, riassunta in una mostra fotografica e due documentari. Collabora al progetto Peer education ed è co-fondatrice del progetto stage all'estero della SSPSS che in ottobre 2011 coinvolgerà 8 allievi in una scuola in Camerun.

**Sergio Bello**, insegnante di scuola elementare e di scuola speciale e orientatore scolastico e professionale oggi è Responsabile del programma Pretirocinio di orientamento e integrazione a Lugano-Trevano. Specializzato in psicologia della scrittura e perizie grafiche per tribunali, ha rappresentato la Svizzera a congressi internazionali di grafologia in Brasile e in Messico e ha tenuto corsi per adulti nella materia. Attualmente svolge un Master in Gestione di istituti formativi presso l'USI a Lugano. Co-fondatore del Pretirocinio di orientamento.

**Nenad Stojanovic**, è nato a Sarajevo. Vive in Svizzera dal 1992. Politologo di formazione, ha lavorato come giornalista al Giornale del Popolo (corrispondente da Palazzo federale dal 2000 al 2002). Pubblica regolarmente articoli d'opinione nei quotidiani ticinesi e nelle principali testate d'oltralpe (Neue Zürcher Zeitung, Tages Anzeiger, Le Temps, 24 Heures). Insegna scienze politiche alle università di Zurigo e di Losanna e dal 2007 è deputato del Partito socialista al Gran Consiglio.

**Marco Santilli**, è cresciuto a Giornico e ha studiato clarinetto ai Conservatori di Losanna ("1er Prix de Virtuosité") e Zurigo. Clarinettista aggiunto all'Opera di Zurigo, dove è pure arrangiatore, vince un'audizione all'OSI e suona nella Tonhalle-Orchester. Concerti Jazz in Svizzera e USA, a NYC con M. Rabinowitz (Mingus Orchestra). Concerti a "Estival Jazz", "Blues to Bop", "Montreux Jazz Festival Off". Partecipa a "Berklee at Umbria Jazz". Progetti con composizioni proprie sono: "Partenza" (Pop/Rock), duo Jazz col pianista Paolo Alderighi (CD "Godiva soleva"), "Belli in zona" (omaggio al Ticino senza cliché). [www.marcosantilli.com](http://www.marcosantilli.com)

Informazioni supplementari: Francesco Mismirigo, Delegato cantonale  
Tel.: + 41 91 814 32 01/02 – 079 569 69 83 – [francesco.mismirigo@ti.ch](mailto:francesco.mismirigo@ti.ch)

Per ragioni organizzative vi invitiamo a ritornare il tagliando di iscrizione entro il **17 settembre 2011**.

## Programma

13.00 – 13.30 Accoglienza

13.30 – 14.45 **Saluti di benvenuto e interventi introduttivi**

Francesco Mismirigo Delegato cantonale all'integrazione degli stranieri

Norman Gobbi Consigliere di Stato, Direttore del Dipartimento delle istituzioni

Fulvio Pezzati Presidente della Commissione cantonale per l'integrazione degli stranieri e la lotta contro il razzismo

Francis Matthey Presidente della Commissione federale della migrazione (CFM) - "Point de mire actuel sur la politique de migration: justifié ou provoqué?"

Nenad Stojanovic moderatore del pomeriggio informativo

### **Guardi sulla comunità albanofona in Svizzera**

14.45 – 15.15 Bashkim Iseni L'engagement des populations albanophones en faveur de l'intégration en Suisse

### **Progetti interculturali nella Scuola ticinese**

15.15 – 16.00 Antonella Trabattoni L'incontro fra culture nella Scuola superiore ticinese  
Sergio Bello Risultati del progetto di Pretirocinio di integrazione

16.00 – 16.30 **Pausa**

16.30 – 17.15 **Presentazione del video**

#### **"Sguardi incrociati. L'incontro tra ticinesi e migranti"**

a cura del Centro documentazione e ricerche sulle migrazioni SUPSI-DSAS con la collaborazione di Stefano Mussio e di Mosè Cometta

17.15 – 18.30 **Dibattito sul tema**, animato da Nenad Stojanovic, politologo e giornalista, con la partecipazione di:

Boris Bignasca, Responsabile del sito Mattinonline

Moreno Colombo, Sindaco di Chiasso

Romano Rossi, Sindaco di Pollegio

Kareem Ziwamil, già candidato al Gran Consiglio

18.30 – 20.00 **Sala B3**

Standing dinner con profumi e sapori interculturali

Marco Santilli sottolineerà musicalmente alcuni momenti del pomeriggio informativo

### **Tassa di iscrizione da pagare sul posto:**

**Incontro informativo e cena frs 30.- / Solo l'incontro informativo, entrata gratuita**

*In sala B e negli spazi adiacenti saranno allestite una mostra fotografica sugli **"Sguardi incrociati"** a cura del Centro documentazione e ricerche sulle migrazioni SUPSI/DSAS e un'altra dal titolo **"Dal Tibet alle Alpi. L'incontro di due culture"**, ovvero spunti di riflessione sul senso dell'amicizia nelle immagini dei giovani*



Commissione cantonale  
 per l'integrazione degli stranieri  
 e la lotta contro il razzismo  
 Delegato cantonale  
 all'integrazione degli stranieri  
 Residenza governativa  
 Piazza Governo  
 CH – 6501 Bellinzona

telefono +41 91 814 32 01/2  
 e-mail francesco.mismirigo@ti.ch



Con il sostegno della Città di Lugano

